

**PAPILDOMI NUOSTATAI**

 RB LIETUVOS KARTINGO ČEMPIONATAS, 6 ETAPAS  
 RETRO TAURĖ, 6 ETAPAS

**SUPPLEMENTARY REGULATIONS**

 BALTIC KARTING ACADEMY CUP, ROUND 6  
 CADET CUP, ROUND 6  
 BABY DEMONSTRATION RACE, ROUND 6

28-30 / 09 / 2023, VILNIUS

<b>SĄVOKOS</b>	<b>DEFINITIONS</b>
<b>Plytinės kartodromas (toliau - kartodromas)</b> Kartų lenktynių trasa su visais komplekso pastatais ir statiniais esančiais adresu Plytinės g. 27, Vilnius, Lietuva.	<b>Plytines kartodromas (next – kartodrom)</b> A car and motorbike racing circuit along with all the buildings and structures belonging to the complex, located in 27 Plytines str., Vilnius, Lithuania.
<b>Trasa</b> Vienos krypties kelio eismas, priklausantis Kartodromo kompleksui, kurio paskirtis – suteikti galimybę sportuoti Kartais bei ugdyti saugaus vairavimo įgūdžius.	<b>Track</b> A one-way traffic road belonging to the composition of Kartodrom whose purpose is providing the possibility of engaging in Karts and the safe development of driving skills and technique.
<b>Dalyvių parkas</b> Asfaltuota danga besiribojanti su Uždaro parku ir visais Kartodromo komplekso pastatais bei statiniais, kurioje išsidėstę Dalyviai ir visa jų įranga.	<b>Paddock</b> An asphalted area bordering the Parc Ferme and the Kartodrom structures where the competitors and their equipment are allocated.
<b>Remonto zona</b> Asfaltuota kelio danga esanti tarp Uždaro parko ir Lenktynių trastos, kur galimas (laikinas) Karto remontas.	<b>Repair area</b> An asphalted part of the Track situated between the main straight of the Track and the Parc Ferme, where can (temporary) repair the kart.
<b>Išsirikiavimo aikštelė (Pre-Grid)</b> Tai aikštelė (ne trasoje), kurioje vairuotojai ruošiasi klasės važiavimui ir po teisėjo leidimo išvažiuoja į trasą.	<b>Assembly area (Pre-Grid)</b> It's a area (not at the track), which drivers get ready for driving and after the signal of the judge leaves the area .
<b>Žiūrovų zona</b> Kartodromo komplekso dalis, kuria gali naudotis žiūrovai ir stebėti veiklą trasoje.	<b>Spectators area</b> An area belonging to the composition of Kartodrom that can be accessed by the spectators for observing the activities on the Track.
<b>Trastos teisėjai</b> Varžybų oficialūs asmenys, kurie informuoja ar duoda instrukcijas dalyviams trasoje lenktynių ar po jų metu.	<b>Track Official</b> A Competition official who informs or instructs the Competitors on the Track during the race, prior to the race or following the race.
<b>Organizatorius</b> Asmenys organizuojantys varžybas, kurios vykdomos vadovaujantis šiais nuostatais.	<b>Organizer</b> The person organizing the Competitions to be held on the basis of these instructions.
<b>Organizatoriaus personalas</b> Įgalioti Organizatoriaus asmenys, kurie turi teisę duoti instrukcijas varžybų dalyviams.	<b>Organizer personnel</b> Authorized personnel of the Organizer who have the right to issue orders on behalf of the Organizer.
<b>Komandos vadovas</b> Asmuo atstovaujantis varžybų dalyvį varžybose.	<b>Team leader</b> Representative of an athlete participating in the Competition.
<b>Varžybos</b> Šių nuostatų pagrindu organizuojamas kartingų sporto renginys, kuris prasideda nuo to momento, kai varžybų dalyvis yra oficialiai užregistruojamas į varžybas iki varžybų apdovanojimo ceremonijos pabaigos.	<b>Competition</b> A karts event organized on the basis of these regulations, which starts from the moment the participant has officially registered for the Competition till the end of the prize giving ceremony.
<b>Sportinis protestas</b> Varžybų dalyvio pateiktas skundas dėl kito dalyvio elgesio varžybų metu.	<b>Sporting protest</b> A complaint submitted by a Competitor in writing concerning the behavior of another Competitor during the Competition.
<b>Techninis protestas</b> Varžybų dalyvio pateiktas skundas dėl kito dalyvio naudojamos technikos varžybų metu.	<b>Technical protest</b> A complaint submitted by a Competitor in writing concerning the technical solution used by another Competitor
<b>Oficiali pranešimų lenta</b> Šalia sekretoriato esanti lenta.	<b>Official notice board</b> A notice board situated near secretariat.



1. BENDROSIOS NUOSTATOS	1. GENERAL CONDITIONS
<b>Kalba</b> Oficialus Papildomų Nuostatų tekstas yra lietuvių kalba. Oficiali lenktynių kalba – lietuvių. Kilus ginčams dėl interpretavimo, tik tekstas lietuvių kalba laikomas oficialiu autentišku tekstu. Taisyklių vertimas į kitas kalbas yra tik informatyvaus pobūdžio ir nėra šių taisyklių dalis.	<b>Language</b> The final text of these Supplementary Regulations shall be the Lithuanian version, which will be used, should any dispute arise as to their interpretation. Headings in this document are for ease of reference only and do not form part of these Supplementary Regulations. The Competition language shall be Lithuanian.
<b>1.1</b> Varžybos vykdomos vadovaujantis šiais normatyviais dokumentais: <ul style="list-style-type: none"><li>✓ Lietuvos automobilių sporto kodeksu</li><li>✓ FIA Karting bendrosiomis nuostatomis</li><li>✓ Lietuvos kartingo sporto taisyklėmis</li><li>✓ RB Lietuvos kartingo čempionato taisyklėmis</li><li>✓ Baltic Karting Academy sporto taisyklėmis</li><li>✓ Cadet taurės varžybų taisyklėmis</li><li>✓ Retro taurės sporto taisyklėmis</li><li>✓ Varžybų papildomais nuostatais</li><li>✓ Varžybų techniniais reikalavimais</li></ul>	<b>1.1</b> The Competition shall be organized in compliance with the following rules and regulations: <ul style="list-style-type: none"><li>✓ Lithuanian automobile sporting code</li><li>✓ FIA Karting general prescriptions</li><li>✓ Lithuanian karting sporting regulations</li><li>✓ RB Lithuanian karting championship regulations</li><li>✓ Baltic Karting Academy sporting regulations</li><li>✓ Cadet cup sporting regulations</li><li>✓ Retro cup sporting regulations</li><li>✓ Supplementary regulations of the Competition</li><li>✓ Technical regulations of the Competition</li></ul>
<b>1.2</b> <b>Varžybų statusas</b> Varžybos yra registruotos ir įtrauktos į LKF sporto varžybų kalendorių kaip: <ul style="list-style-type: none"><li>✓ 2023 metų RB Lietuvos kartingo čempionatas, 6 etapas</li><li>✓ 2023 metų Baltic Karting Academy taurės, 6 etapas</li><li>✓ 2023 metų CadetTaurė, 6 etapas</li><li>✓ 2023 metų Retro Taurė, 6 etapas</li></ul>	<b>1.2</b> <b>Status of the Competition</b> The Competition is officially registered in the calendars of the LKF: <ul style="list-style-type: none"><li>✓ RB Lithuanian karting championship, Round 6, 2023</li><li>✓ Baltic Karting Academy Cup, Round 6, 2023</li><li>✓ Cadet Cup, Round 6, 2023</li><li>✓ Retro Cup, Round 6, 2023</li></ul>
2. ORGANIZACIJA	2. ORGANIZATION
<b>2.1</b> <b>Varžybų Organizatorius</b>  Pavadinimas: Lietuvos kartingo federacija Adresas: Žemaitės 6-518, LT-03117, Vilnius, Lietuva Įmonės kodas: 191976944 Kontaktinis asmuo: Brigita Vazgytė Telefonas: +370 650 99868 E-mail: <a href="mailto:lkf@kartingas.lt">lkf@kartingas.lt</a> Web: <a href="http://www.kartingas.lt">www.kartingas.lt</a> Facebook: <a href="http://www.facebook.com/KartingoFederacija/">www.facebook.com/KartingoFederacija/</a>	<b>2.1</b> <b>Organizer of the Competition</b>  Name: Lietuvos kartingo federacija Address: 6-518 Zemaites st., LT-03117, Vilnius, Lithuania Company ID: 191976944 Contact person: Brigita Vazgyte Telephone: +370 650 99868 E-mail: <a href="mailto:lkf@kartingas.lt">lkf@kartingas.lt</a> Web: <a href="http://www.kartingas.lt">www.kartingas.lt</a> Facebook: <a href="http://www.facebook.com/KartingoFederacija/">www.facebook.com/KartingoFederacija/</a>
<b>2.2</b> <b>Organizatoriaus atstovas</b>  Brigita Vazgytė +370 650 99868	<b>2.2</b> <b>Head of Organising</b>  Brigita Vazgyte +370 650 99868
<b>2.3</b> <b>Oficialūs asmenys</b>  Sporto komisaras BP Varžybų vadovas Marius MIKUŠEVIČIUS Techninis komisaras Ignas JURGINIS	<b>2.3</b> <b>Main Officials</b>  Steward TBA Clerk of the Course Marius MIKUSEVICIUS Chief scrutineer Ignas JURGINIS
3. VARŽYBŲ CHARAKTERISTIKA	3. INFORMATION OF THE COMPETITION
<b>3.1</b> <b>Trasa</b>  Adresas: Plytinės g. 27, Vilnius, 10105, Lietuva Tinklapis: <a href="http://www.plytineskartodromas.lt">www.plytineskartodromas.lt</a> Telefonas: +370 699 56704 Trasos ilgis: 710 metrų Važiavimo kryptis: pagal laikrodžio rodyklę (Pole) pozicija: dešinėje Lenktynių distancija: Priedas Nr.1 Trasos schema: Priedas Nr.2	<b>3.1</b> <b>Circuit</b>  Address: 27 Plytines st., 10105, Vilnius, Lithuania Web: <a href="http://www.plytineskartodromas.lt">www.plytineskartodromas.lt</a> Phone: +370 699 56704 Track length: 710 meters Driving direction: clockwise (Pole) position: right Race distance: Appendix No.1 Circuit scheme: Appendix No.2
<b>3.2</b> <b>Varžybų tvarkaraštis</b> Priedas Nr.1	<b>3.2</b> <b>Time Schedule of the Competition</b> Appendix No.1



<p><b>3.3 Kategorijos</b></p> <p>3.3.1 RB Lietuvos kartingo čempionatas: MICRO, MINI, OK JUNIOR, OK, KZ2, KZ2 MASTERS</p> <p>3.3.2 Baltic Karting Academy Taurė: BRIGGS MINI, BRIGGS JUNIOR, BRIGGS MASTER</p> <p>3.3.3 Cadet Taurė: CADET</p> <p>3.3.4 Retro Taurė: RETRO</p>	<p><b>3.3 Categories</b></p> <p>3.3.1 RB Lithuanian karting championship: MICRO, MINI, OK JUNIOR, OK, KZ2, KZ2 MASTERS</p> <p>3.3.2 Baltic Karting Academy Cup: BRIGGS MINI, BRIGGS JUNIOR, BRIGGS MASTER</p> <p>3.3.3 Cadet Cup: CADET</p> <p>3.3.4 Retro Cup: RETRO</p>																				
<p><b>3.4 Oficiali pranešimų lenta</b></p> <p>Vieta: šalia išsirikiavimo aikštelės (Prie-Grid)</p> <p>Virtualiai: WhatsApp grupė</p> <p>Virtualiai: Sportity <b>KARTINGAI6</b></p>	<p><b>3.4 Official notice board</b></p> <p>Location: near assembly area (Pre-Grid)</p> <p>Virtual: WhatsApp group</p> <p>Virtual: Sportity: <b>KARTINGAI6</b></p>																				
<p><b>3.5 Brifingas</b></p> <p>Vieta: šalia starto linijos</p> <p>Laikas: žr. tvarkaraštį</p>	<p><b>3.5 Briefing</b></p> <p>Location: near start line</p> <p>Time: see timetable</p>																				
<p><b>3.6 Techninė komisija</b></p> <p>Vieta: šalia išsirikiavimo aikštelės</p> <p>Laikas: žr. tvarkaraštį</p>	<p><b>3.6 Scrutineering</b></p> <p>Location: near assembly area</p> <p>Time: see timetable</p>																				
<p><b>3.7 Remonto zona</b></p> <p>Vieta: šalia išsirikiavimo aikštelės</p>	<p><b>3.7 Repair area</b></p> <p>Location: near assembly area</p>																				
<p><b>3.8 Padangų išdavimo zona</b></p> <p>Padangos privalo būti pažymėtos tvarkaraštyje nurodytu laiku.</p> <p>Oficialus „Vega“ padangų tiekėjas:</p> <p>Pavadinimas: VšĮ Artikarta</p> <p>Adresas: Tuskulėnų g. 1-29, 09215, Vilnius, Lietuva</p> <p>Įmonės kodas: 125812626</p> <p>Kontaktinis asmuo: Tadas Vaitkevičius</p> <p>Telefonas: +370 698 20601</p> <p>E-mail: <a href="mailto:tadas@artkart.lt">tadas@artkart.lt</a></p> <table><tr><td>M1 (slick)</td><td>180,- EUR</td></tr><tr><td>XH3 (slick)</td><td>200,- EUR</td></tr><tr><td>XM3 (slick)</td><td>210,- EUR</td></tr><tr><td>WM1 (wet)</td><td>200,- EUR</td></tr><tr><td>W6 (wet)</td><td>220,- EUR</td></tr></table>	M1 (slick)	180,- EUR	XH3 (slick)	200,- EUR	XM3 (slick)	210,- EUR	WM1 (wet)	200,- EUR	W6 (wet)	220,- EUR	<p><b>3.8 Distribution of tires area</b></p> <p>Tires must be marked on specified time.</p> <p>Official supplier of „Vega“ tires:</p> <p>Name: VšĮ Artikarta</p> <p>Address: 1-29 Tuskulenu st., 09215, Vilnius, Lithuania</p> <p>Company ID: 125812626</p> <p>Contact person: Tadas Vaitkevičius</p> <p>Telephone: +370 698 20601</p> <p>E-mail: <a href="mailto:tadas@artkart.lt">tadas@artkart.lt</a></p> <table><tr><td>M1 (slick)</td><td>180,- EUR</td></tr><tr><td>XH3 (slick)</td><td>200,- EUR</td></tr><tr><td>XM3 (slick)</td><td>210,- EUR</td></tr><tr><td>WM1 (wet)</td><td>200,- EUR</td></tr><tr><td>W6 (wet)</td><td>220,- EUR</td></tr></table>	M1 (slick)	180,- EUR	XH3 (slick)	200,- EUR	XM3 (slick)	210,- EUR	WM1 (wet)	200,- EUR	W6 (wet)	220,- EUR
M1 (slick)	180,- EUR																				
XH3 (slick)	200,- EUR																				
XM3 (slick)	210,- EUR																				
WM1 (wet)	200,- EUR																				
W6 (wet)	220,- EUR																				
M1 (slick)	180,- EUR																				
XH3 (slick)	200,- EUR																				
XM3 (slick)	210,- EUR																				
WM1 (wet)	200,- EUR																				
W6 (wet)	220,- EUR																				
<p><b>3.9 Dokumentai, Rezultatai ir Sprendimai</b></p> <p>Nuoroda: <a href="https://speedhive.mylaps.com/LiveTiming">https://speedhive.mylaps.com/LiveTiming</a></p> <p>Virtualiai: WhatsApp <b>LIETUVOS KARTINGO SEZONAS</b></p> <p>Virtualiai: Sportity <b>KARTINGAI6</b></p>	<p><b>3.9 Documents, Results and Decisions</b></p> <p>Link: <a href="https://speedhive.mylaps.com/LiveTiming">https://speedhive.mylaps.com/LiveTiming</a></p> <p>Virtual: WhatsApp <b>LIETUVOS KARTINGO SEZONAS</b></p> <p>Virtual: Sportity: <b>KARTINGAI6</b></p>																				
<p><b>4. REGISTRACIJA Į VARŽYBAS</b></p>	<p><b>4. SPORTING CHECKS</b></p>																				
<p>4.1 Visi Vairuotojai dalyvaujantys varžybose privalo turėti galiojančias LKF arba kitos šalies (ASF) išduotas Vairuotojo licencijas.</p>	<p>4.1 All Drivers entering the Competition must have a valid Karting drivers license of drivers (issued by LKF or their ASN).</p>																				
<p><b>4.2 Išankstinė registracija (internetu)</b></p> <p>Nuoroda: <a href="http://www.kartingas.lt/en/registracija">www.kartingas.lt/en/registracija</a></p> <p>Pradžia: 18/09/2023</p> <p>Pabaiga: 29/09/2023</p> <p>Dalyvių sąrašas: <a href="http://www.kartingas.lt/dalyviai/">www.kartingas.lt/dalyviai/</a></p>	<p><b>4.2 Registration in advance (online)</b></p> <p>Link: <a href="http://www.kartingas.lt/en/registracija">www.kartingas.lt/en/registracija</a></p> <p>Opening date: 18/09/2023</p> <p>Closing date: 29/09/2023</p> <p>Entry List: <a href="http://www.kartingas.lt/dalyviai/">www.kartingas.lt/dalyviai/</a></p>																				
<p><b>4.3 Oficiali registracija (sekretoriате)</b></p> <p>Laikas: žr. tvarkaraštį</p> <p>Vieta: pastatas trasoje</p> <p>Registracijos metu Komandos vadovas privalo pateikti:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>✓ Dalyvio paraišką,</li><li>✓ Vairuotojo licenciją,</li><li>✓ Pareiškėjo licenciją,</li></ul>	<p><b>4.3 Official sporting checks (secretariat)</b></p> <p>Time: see timetable</p> <p>Location: building on the track</p> <p>During the Sporting Checks the Team's Manager must present:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>✓ Entry form,</li><li>✓ Licence of the Driver,</li><li>✓ Licence of the Entrant,</li></ul>																				



<p>4.4 Pateikdamas dalyvio paraišką, dalyvis patvirtina, kad:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>✓ laikysis visų varžybų taisyklių ir nuostatų;</li><li>✓ Kartas atitinka savo klasės techninius ir saugumo reikalavimus;</li><li>✓ dalyvis (jo atstovas) atsako už chronometravimo daviklio praradimą ar sugadinimą;</li><li>✓ dalyvis (jo atstovas) supranta, kad jo dalyvavimas kartingų sporte kelia pavojų jo gyvybei ir sveikatai bei jo naudojamai įrangai, tačiau vis tiek sutinka dalyvauti varžybose savo atsakomybe.</li></ul> <p>Organizatorius, organizatoriaus komandos personalas, trasos savininkas ir trasos savininko komandos personalas nėra atsakingi už nelaimingus atsitikimus ir bet kokias jų pasekmes. Dalyvis (jo atstovas), paminėtus asmenis, iš anksto atleidžia nuo bet kokios atsakomybės už patirtus nuostolius, kurie gali atsirasti varžybų metu;</p> <ul style="list-style-type: none"><li>✓ dalyvis įsipareigoja turėti tinkamą ir galiojantį draudimą nuo nelaimingų atsitikimų, kuris gali būti reikalingas varžybose, nutikus nelaimingam atsitikimui;</li></ul>	<p>4.4 By submitting a participation application, the Competitor represents and warrants that:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>✓ it undertakes to comply with the rules and regulations of the competition;</li><li>✓ the competing kart corresponds to the technical conditions, and requirements of the respective categories;</li><li>✓ the Competitor (his representative) shall be liable for the loss of or damage to the timing transponder;</li><li>✓ the Competitor (his representative) understands that participating in Karting competitions poses a hazard for their life and health as well as the equipment to be used, but nevertheless agrees to participate in the competitions at their own liability.</li></ul> <p>The Organizer, the team members of the Organizer, the track owner and the team members of the track owner shall not be liable for any possible accidents and the consequences thereof. The Competitor (his representative) shall discharge the aforesaid persons from any liability for any losses that may occur during the Competition;</p> <ul style="list-style-type: none"><li>✓ the Competitor undertakes to have an appropriate and valid accident insurance policy which might be necessary in case of accident during Competition;</li></ul>																				
<p><b>4.5 Startinis mokestis</b> Startinis mokestis mokamas pavedimu registracijos internetu metu. Treniruotės nėra įskaičiuotos. Mokėti trasoje atskirai.</p> <p style="text-align: center;">iki / po 25/09/2023 :</p> <table><tr><td>LKC</td><td>160 EUR / 210 EUR</td></tr><tr><td>BKA</td><td>120 EUR / 170 EUR</td></tr><tr><td>CADET</td><td>120 EUR / 170 EUR</td></tr><tr><td>RETRO</td><td>70 EUR / 70 EUR</td></tr><tr><td>BABY</td><td>0 EUR / 0 EUR</td></tr></table>	LKC	160 EUR / 210 EUR	BKA	120 EUR / 170 EUR	CADET	120 EUR / 170 EUR	RETRO	70 EUR / 70 EUR	BABY	0 EUR / 0 EUR	<p><b>4.5 Entry fee</b> The entry fee shall be paid on online pre-registration. Practices is not included. To paid on the track.</p> <p style="text-align: center;">till / after 25/09/2023 :</p> <table><tr><td>LKC</td><td>160 EUR / 210 EUR</td></tr><tr><td>BKA</td><td>120 EUR / 170 EUR</td></tr><tr><td>CADET</td><td>120 EUR / 170 EUR</td></tr><tr><td>RETRO</td><td>70 EUR / 70 EUR</td></tr><tr><td>BABY</td><td>0 EUR / 0 EUR</td></tr></table>	LKC	160 EUR / 210 EUR	BKA	120 EUR / 170 EUR	CADET	120 EUR / 170 EUR	RETRO	70 EUR / 70 EUR	BABY	0 EUR / 0 EUR
LKC	160 EUR / 210 EUR																				
BKA	120 EUR / 170 EUR																				
CADET	120 EUR / 170 EUR																				
RETRO	70 EUR / 70 EUR																				
BABY	0 EUR / 0 EUR																				
LKC	160 EUR / 210 EUR																				
BKA	120 EUR / 170 EUR																				
CADET	120 EUR / 170 EUR																				
RETRO	70 EUR / 70 EUR																				
BABY	0 EUR / 0 EUR																				
<p>Gavėjas: Lietuvos kartingo federacija Įmonės kodas: 191976944 Sąskaitos nr.: LT14 7044 0600 0331 1135 Bankas: AB SEB bankas</p>	<p>Company: Lietuvos kartingo federacija Company ID: 191976944 Account no.: LT14 7044 0600 0331 1135 Bank: AB SEB bankas</p>																				
<p><b>5. DRAUDIMAS</b></p>	<p><b>5. INSURANCES</b></p>																				
<p>5.1 Varžybos yra apdraustos Renginio organizatoriaus civilinės atsakomybės draudimu.</p>	<p>5.1 The Competition is insured "Civil liability insurance of the event Organizers".</p>																				
<p>5.2 Trasoje važiuojančių dalyvių civilinę atsakomybę dėl tretiesiems asmenims incidento metu padarytos žalos asmeniui ir/ar turtui, atsiradusios kaip incidento pasekmė, apdraudžia Organizatorius.</p>	<p>5.2 On the track civil liability of third parties during the incident for the person and / or property arising as a result of the incident must be insured by the Organizer.</p>																				
<p>5.3 Varžybose dalyvaujantys Vairuotojai nėra laikomi trečiaisiais asmenimis vienas kito atžvilgiu.</p>	<p>5.3 Drivers participating in the race are not considered to be third parties in relation to each other</p>																				
<p><b>6. PROTESTAI IR APELIACIJOS</b></p>	<p><b>6. PROTEST AND APPEALS</b></p>																				
<p>6.1 Varžybų direktoriaus ar Varžybų vadovo sprendimai įsigalioja nuo jo pasirašymo ar paskelbimo virtualioje pranešimų lentoje (WhatsApp / Sportity) momentu.</p>	<p>6.1 The decisions of the Race Director or Clerk of Courses shall enter into force as of the moment of signature or publication in the virtual notice board (WhatsApp / Sportity).</p>																				
<p>6.2 Visi protestai privalo būti pateikti Sekretariatui arba Varžybų Vadovui ir adresuoti Sporto komisarams.</p>	<p>6.2 All protests must be submitted in the Secretariat or Clerk of the Course and addressed to the Stewards of the competition.</p>																				
<p>6.3 Protestai teikiami pagal Kodekso 13 straipsnio nuostatas.</p> <p>Protesto mokestis – 200 EUR. Protestas dėl techninių reikalavimų neatitikimo, jei reikia ardyti karto mazgus, paduodamas su 500 EUR mokesčiu.</p>	<p>6.3 Protests shall be prepared and submitted in accordance with Article 13 of Code.</p> <p>Protest amount – 200 EUR. Protest amount – 500 EUR, when the protest is related to the in conformity of the Kart with the Technical regulations of the respective class.</p>																				
<p>6.4 Jei protestas yra atmestas, tačiau jo analizės išlaidos viršija taisyklėse nurodytą protesto teikimo mokestį, protesto davėjas privalo apmokėti susidariusį skirtumą.</p>	<p>6.4 If the protest is denied and expenditures for protest analysis exceed those defined in the Regulations, the protester must pay the difference.</p>																				



6.5	Patenkinus protestą, mokestis yra grąžinamas protesto teikėjui. Jei protestas atmetamas, mokestis negrąžinamas ir lieka Organizatoriaus dispozicijoje.	6.5	Upon the satisfaction of a protest, the security paid by the person who submitted the protest shall be returned. Upon non-satisfaction of the protest, the security shall not be refunded and remains at Organizer`s disposal.
6.6	Apeliacija teikiama pagal Kodekso 15 straipsnio nuostatas. Apeliacijos mokestis – 500 EUR.	6.6	Appeal shall be prepared and submitted in accordance with Article 15 of the Code. Appeal amount – 500 EUR.
<b>7.</b>	<b>APDOVANOJIMAI</b>	<b>7.</b>	<b>PRIZE GIVING CEREMONY</b>
7.1	Apdovanojimai vyks pagal varžybų tvarkaraštį.	7.1	The prize giving ceremony shall take place in accordance with the official timetable of the Competition.
7.2	Kiekvienos kategorijos prizininkai privalo dalyvauti apdovanojimų ceremonijoje.	7.2	It shall be compulsory for the winners of each categories to participate in the prize giving ceremony.
7.3	Apdovanojimų ceremonijoje Vairuotojai privalo vilkėti sportinius kombinezonus. Nevilkint sportinio kombinezono ar nedalyvaujant apdovanojimų ceremonijoje gali būti paskirta 50 EUR bauda.	7.3	Wearing the racing suit during the award ceremony shall be mandatory. Upon not wearing the racing suit or being absent from the award ceremony, a fine of EUR 50,- can be imposed on the Competitor.
7.4	Kiekvienos kategorijos prizininkai (1, 2 ir 3 vietos) bus apdovanoti Organizatoriaus trofėjais.	7.4	Trophies to the top 3 drivers of each categories.
<b>8.</b>	<b>PAPILDOMA INFORMACIJA</b>	<b>8.</b>	<b>SUPPLEMENTARY CONDITIONS</b>
<b>8.1</b>	<b>Oficialio treniruotės</b> Oficialiose treniruotėse gali dalyvauti tik tie dalyviai, kurie turi galiojančią lenktynininko licenciją.  <b>Registracija:</b> <a href="http://www.kartingas.lt/en/registracija/">www.kartingas.lt/en/registracija/</a>  24/09/2023 (Sekmadienis) 60 EUR 28/09/2023 (Ketvirtadienis) 60 EUR 29/09/2023 (Penktadienis) 60 EUR	<b>8.1</b>	<b>Official practices</b> The circuit will be open for Official Practices. Official Practices sessions are only open to Drivers who have valid Driver licence.  <b>Registration:</b> <a href="http://www.kartingas.lt/en/registracija/">www.kartingas.lt/en/registracija/</a>  24/09/2023 (Sunday) 60 EUR 28/09/2023 (Thursday) 60 EUR 29/09/2023 (Friday) 60 EUR
8.2	Poilsio laikas: (21:00 – 07:00)	8.2	Rest time: (21:00 – 07:00)
8.3	Leidimai (apyrankės) Komandos vadovui ir Mechanikui bus išduodami registracijos metu. Privaloma dėvėti remonto zonoje ir išsirikiavimo aikštelėje visų varžybų metu. Asmeniniai leidimai privalo būti aiškiai matomi ir pateikiami bet kuriuo lenktynių metu. Asmenys be leidimų nebus įleidžiami.	8.3	Team Manager and Mechanics passes (arm bands) will be issued during registration. During all competitions it is mandatory wear in the repair and assembly areas. Personal passes must be presented at any time and no one will be readmitted without a pass.
8.4	Griežtai draudžiama rūkyti ar naudoti priemones, kurios gali sukelti ugnį Dalyvių Parko, Uždaro Parko, išsirikiavimo aikštelės ir Starto aikštelės zonose bei visoje trasoje. Pažeidėjui bus skirta 150 EUR bauda ir jis gali būti pašalintas iš trasos.  Speciali vieta suvirinimo darbams ir rūkymo zonos bus nurodytos Organizatoriaus.	8.4	It is strictly forbidden to smoke or to use any device risking to provoke fire in the Paddock area, the Parc Fermé, the Assembly Area, on the starting grid or on the track (along the course). Offenders will be penalized by a fine of 150 EUR and may be thrown out of the circuit. A special location for welding and a «smoking» zone will be provided for by the Organizer.
8.5	KZ2, KZ2 Masters ir RETRO klasės dalyviai, Starto procedūrą gali bandyti po Oficialios Treniruotės ir Kvalifikacijos finišo. Bandymai gali būti atliekami visoje trasoje už 2 posūkio iki išvažiavimo iš trasos į Uždaro parko zoną. Visais atvejais, bandantis starto procedūrą Vairuotojas negali sukelti pavojaus ar sutrukdyti kitiems dalyviams. Maksimalus bandymų skaičius kiekvienos sesijos metu - 3 (trys) kartai.	8.5	For KZ2, KZ2 Masters and RETRO classes. Participants can try the simulation of start procedure after the Practice and Qualifying finish. The simulation can be tried behind of Turn 2 till exit to the Parc Ferme. All drivers must do this safety and cannot hinder other participants. The maximum number of tries during one session - 3 (three) times.
8.6	Techniniam komisariui tikrinant karto atitikimą techniniams reikalavimams gali dalyvauti tik vienas aptarnaujantis Mechanikas.	8.6	Only one Mechanic could participate at Karting inspection by Chief scrutineer
8.7	Dalyvių parke draudžiama važinėti spirtukais, motociklais, motoroleriais, ar kitomis motorizuotomis transporto priemonėmis. Bauda – 100 EUR arba pašalinimas iš varžybų.	8.7	It is forbidden to circulate with motorbikes, scooters or any other motorised devices in the Paddock. Penalty – 100 EUR or excluded from the event.
8.8	Vairuotojui finišuojant yra draudžiama paleisti kartingą vairą abejomis rankomis. Tai bus laikoma kaip nesaugus vairavimas ir paskirta bauda:  1 kartas įspėjimas ir 100 EUR 2 kartas 1 baudos balas ir 100 EUR 3 kartas 3 baudos balai ir 100 EUR	8.7	When driver finishing, it is forbidden to release the kart steering wheel with both hands. This will be considered unsafe driving and a penalty will be issued:  1st time warning and 100 EUR 2nd time 1 penalty point and 100 EUR 3rd time 3 penalty points and 100 EUR

**PRIEDAI**

Priedas Nr.1

Priedas Nr.2

Tvarkaraštis

Trasos schema

**APPENDICES**

Appendix No.1

Appendix No.2

Timetable

Circuit scheme

**PARUOŠTA :**

Lietuvos kartingo federacija

Generalinė sekretorė

Brigita VAZGYTĖ

18 / 09 / 2023

**SUDERINTA :**

Lietuvos kartingo federacija

Prezidentas

Karolis ŠIKŠNELIS

18 / 09 / 2023